# از نظر فرهنگی و زبانی متنوع

پلان کاری مو

2024–2028

Hazaragi | هزارگی

نسخه قابل خواندون آسو



**قابل خواندون آسو**

ای پلان کاری ره چی رقم استفاده کنیم

|  |  |
| --- | --- |
| یک گروپی از مردم. د پیش روی یک نفر استه که د دست خو یک کارت ره گرفته که د روی شی «مو» نوشته استه.  **مو** | سازمان ملی بیمه معیوبیت (NDIA) ای استراتجی ره نوشته کیده.  وقتی که کلمه ’مو‘ (we) ره دیدید، ای به معنی یی NDIA استه. |
| یک سند قابل خواندون آسو و یک علامت تیک. | مو ای پلان کاری ره طوری نوشته کیدیم که آسو خوانده شونه.  مو از عکسا بلده توضیح ددون باضی از نظریا استفاده مونیم. |
| کلمای "پُر رنگ" و "کم رنگ".  **پررنگ**  غیر پررنگ | مو باضی کلمای مهم ره به شکل **پُر رنگ (bold)** نوشته کدیم.  ای به ای معنی که کلما دبل تر و تیره تر استن. |
| یک سند لست کلما.  **لست کلمه** | مو توضیح می دیم که ای کلما چی معنی میدیَن.  یک لیستی از کلما د صفه 47 نوشته استه. |
| یک نفر یک سند ره که خواندون شی آسو استه د دست خو گرفته. | ای یک نسخه قابل خواندون آسو از *استراتجی تنوع فرهنگی و زبانی پلان کاری 2024 - 2028* استه. | | |
| یک نشان وبسایت. | شیمو می تنید *استراتجی تنوع فرهنگی و زبانی پلان کاری  2024 - 2028* ره د وبسایت مو پیدا کنید*.*  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) | |
| یک نفر دیگه نفر ره کمک نه یک سند ره بخوانه. | بلده خواندون ازی پلان کاری می تنید تقاضای کمک کنید.  یک رفیق، عضو فامیل یا نفر کمکی شاید بی تنن شیموره کمک کنن. |
| یک سند کلان که خواندون شی آسو استه. | ای یک سند کلان استه. |
| یک نفر سندی ره د داخل یک پوشه می خوانه. د بله سر شی یک نشان ساعت دیواری استه. | نیاز نیسته که تمام شی ره یکدفه بخوانید.  می تنید ای ره قدراس بخوانید |
| 3 نفر ملل اول د زیر بیرق بومی و بیرق جزیره نیشنای تنگی تورس. | مو مردمای بومی و جزیره نشینای تنگه تورس ره به حیث صاحبای سنتی سرزمین خو - استرالیا می شناسیم. |
| یک خط ساحلی. | اونا اولین مردمی بودن که از (موارد زیر) زندگی و استفاده کیدن:   * سرزمین * آو. |

ای پلان کاری چیز استه؟

[CALD چیز معنی میدیه؟ 5](#_Toc256000000)

[د باره پلان کاری مو 7](#_Toc256000001)

[1. د وقتایی کاری بله شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن زیارتر تمرکز کنیم 8](#_Toc256000002)

[2. یقین خوره ثابت کنیم که کارمندای مو مهارت درست ره دشته شن 16](#_Toc256000003)

[3. مو مالومات ره چی رقم شریک مونیم 23](#_Toc256000004)

[4. انتخاب و کنترول 31](#_Toc256000005)

[5. مالومات د باره شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن 37](#_Toc256000006)

[6. مو چی رقم قد جامعه متصل موشیم 40](#_Toc256000007)

[مالومات زیادتر 45](#_Toc256000008)

[لست کلمه 47](#_Toc256000009)

## CALD چیز معنی میدیه؟

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک گروپی از نفرای CALD د زیر سه حباب گفتاری استن که بله شی د سه زیبون مختلف «سلام» نوشته استه. | **از نظر فرهنگی و زبانی متنوع (CALD)** کسایی استن که:   * از پیشینه های مختلف استن * د زیبونای بغیر از انگلیسی توره موگیَن. | |
|  | د استرالیا: |
| یک نیلغه و یک نشان تیر که د گرد یک نقشه دنیا دور خورده و نشان شی طرف استرالیا استه. | * نزدیک به 8 میلیون نفر شی د بیرون ازی کشور تولد شدن. |
| یک گروپی از نفرای CALD د زیر سه حباب گفتاری استن که بله شی د سه زیبون مختلف «سلام» نوشته استه. | * مردم به بیشتر از 300 زیبون مختلف توره موگین. |

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر که طرف خودون خو اشاره نه و دست خوره د پیش 2 نفر دیگه دیراز مونه. | وقتی شیمو به حیث بخشی **شناسایی** موشید، ای تر موگید که شیمو تعلق به یک گروپی خاصی از مردم دیرید. |
| یک نفر که طرف خودون خو اشاره نه و دست خوره و یک نقشه استرالیا ره بلند مونه. | 30 فیصد از مردمی که د استرالیا زندگی نن به حیث یک نفر CALD شناسایی موشن. |
| یک نفر که دست خوره د پیش فامیلی خو بلند مونه. | 10 فیصد از **شرکت کنندا** د طرح ملی بیمه معیوبیت (NDIS) به حیث یک نفر CALD شناسایی موشن. | |
| یک نشان شرکت کننده که یک گروپی از شرکت کنندا ره نیشو میدیه. دو دنه شی دست خوره بال کیده. | **شرکت کنندا مردمای دارای معیوبیت استن که د NDIS حصه میگرن.** |

## د باره پلان کاری مو

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک سند استراتجی.  **استراتجی** | مو استراتجی تنوع فرهنگی و زبانی 2024 - 2028 ره نوشته کدیم.  مو ای ره، ای استراتیجی موگیم.  ای استراتجی عبارت از یک پلانی استه که مو چی رقم می تنیم NDIS ره بلده شرکت کنندای CALD خوبتر کنیم. | |
| یک سند پلان کاری یک لست ره قد علامت تیک نیشو میدیه.  **پلان کاری** | ای پلان کاری توضیح میدیه که مو بلده کمک ازی استراتجی چی کارایی ره خواد کدیم. | |
| یک سند نتیجه و یک سند اقداما.  **نتیجه ها**  **اقداما** | ای موارد زیر ره توضیح میدیه:   * اقدامایی ره که مو اتخاذ مونیم * **نتیجایی** ره که می خوایی.   نتیجا طریقایی استه که کارای ازمو زندگی مردم ره تغیر میدیه. | | |
| یک شرکت کننده یک پلان NDIS ره گرفته. د بلی سر ازوا یک انگشت ایرکه بالاگرفته و یک علامت تیر به طرف بالا استه. | مو می خواییم که نتیجای خوبی دیشته باشیم که تجربای شرکت کنندا ره قد NDIS خوبتر کنه. |
| یک نفر فکر مونه و بله سر شی یک حباب فکری قد یک انگشت ایرکه بالاگرفته د داخل شی استه. | ای پلان کاری همچنین توضیح میدیه که مو بوفامیم کارایی ره که انجام میدیم تاثیر مونه یا نه. | | | |

## 1. د وقتایی کاری بله شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن زیادتر تمرکز کنیم

### اقدام 1

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر انگشت ایرکه خوره بالا گرفته. د پالوی شی یک حباب فکری و یک نشان ایمنی استه. | مو قد دیگرو هم د جامعه همکاری مونیم تاکه یقین خوره ثابت کنیم که باضی اصطلاحای ره که مو د NDIS استفاده نیم تمامی بوفامن.  مو همچنین یقین خوره ثابت مونیم که ای اصطلاحا بلده تمام **فرهنگا** مناسب باشه. |
| یک گروپی از نفرا لباس رنگه روشن پوشیدن و یک رقص فرهنگی اجرا مونن. | فرهنگ شیم شامل ازی چیزا موشه:   * طریقه زندگی شیم * چی چیزایی برای شیم مهم استه. |
| یک نفر طرف خود خو اشاره مونه و یک حباب فکری قد یک علامت تیک د داخل شی استه. | مو یقین خوره ثابت خواد کدیم که تمامی بوفامن اصطلاح **ایمن فرهنگی** چیز معنی میدیه. |
| یک گروپی از نفرا د زیر یک نشان ایمنی. | ایمنی فرهنگی زمانی استه که مو:   * به فرهنگ مردم احترام مونیم * به مردم احساس ایمنی بی دیم * به مردم حس تعلق دیشتو ره بی دیم. |
| 2 نفر د حال قول ددو استن. د بله سر شی یک حباب فکری قد یک نشان تیک د داخل شی استه. | مو همچنین یقین خوره ثابت مونیم که تمامی بوفامن کلمای **خدمات مناسب و جوابگو از نظر فرهنگی** چیز معنی میدیه.  خدمات مناسب و جوابگو از نظر فرهنگی زمانی استه که مرکزای خدماتی به فرهنگ و عقیدای مردمی که از خدمات استفاده نن احترام کنن. |
| یک نفر کسی ره کمک نه که یک سند ره بخوانه. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه. | مو یقین خوره ثابت مونیم که مو از ای کلما طوری استفاده کنیم که:   * مالوماتی ره که مو شریک مونیم * طریقایی که مو اشتراک کنندا ره کمک مونیم. |
| یک همکار NDIS یک سند ره د پیش یک ساختمان اداری گرفته. | مو همچنین یقین خوره ثابت مونیم که کارمندا و **شریکای NDIS** مو معنی ازی کلما را بوفامن.  شریکای NDIS کسایی استن که دیگرو ره کمک مونن خدمات را پیدا کیده و استفاده کنن.  د ای پلان کاری، مو اوناره شریکای خو موگیم. | |
| یک سند مالوماتی، یک حباب گفتاری و یک نشان تغیر. | مو مالومات و خدمات خوره اصلاح مونیم تا کلماتی ره شامل کنیم که بلده تمام فرهنگا مناسب باشن.  مو توسط پیگیری اصلاحات خو چک مونیم که ای اقداما تاثیر  مونه یا نه. | |

### اقدام 2

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند رهنمایی و یک نشان تغیر.  **رهنمایی ها** | مو رهنمای خوره بلده طریقه کار NDIS تازه خواد کدیم.  مو مالوماتی ره شامل خواد کدیم که چی رقم:   * بلده تمام فرهنگا ایمن باشن * از کلماتی استفاده کنیم که شرکت کنندا بوفامن * **فراگیر** باشه. |
| یک گروپی از مردما قد یک تیر که د گِرد ازونا کج شده. | وقتیکه کدام چیز فراگیر باشه، هرکس:   * بی تنن سهم بیگرن * فکر کنن که د نظر گرفته موشن. |
| یک نفر سندی ره نوشته نه. | مو توسط پیگیری اصلاحات خو چک مونیم که ای پلان کاری تاثیر مونه یا نه.   * چند دنه رهنمایی دیریم * کدم رهنمایی از کدم نیازمندی های شرکت کنندای NDIS حمایت مونه. |

### اقدام 3

|  |  |
| --- | --- |
| 2 نفر یکجای یک سند می خوانن. د بله سر شی یک حباب فکری استه که یک گروپی از شرکت کنندا ره نیشو میدیه. | مو **پلانگذارای NDIA** ره کمک مونیم تا نیازمندی های شرکت کنندای CALD ره خوبتر بوفامن. |
| یک پلانگذار NDIA و یک قلم یک پلان NDIS ره نوشته نه. | یک پلان کننده NDIA کسی استه که:   * پلانای نوره جور مونن * پلانا ره تغیر میدیه. |
| یک نفر د پشت یک موانع. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | ای شامل مالوماتی موشه که د وقتیکه **مشکل** زیبو وجود دیره شرکت کنندای CALD ره چی رقم کمک کنیم  یک موانع چیزی استه که شیمو ره جلوگیری نه از چیزی که:   * نیاز دیرید انجام بی دید * می خوایید انجام بی دید. |

|  |  |
| --- | --- |
| 2 نفر یکجای طرف یک سند توغ مونن. د بله سر ازوا یک گروپی از حباب گفتاری استه. | مو یقین خوره ثابت نیم که پلانگذارا بوفامن چی رقم مالومات ره د زیبونای مختلف پیدا کیده و استفاده کنن. |
|  | مو توسط نگاه کیدون سوابق تعداد شرکت کنندای CALD چک مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
| یک گروپی از نفرای CALD د زیر سه حباب گفتاری استن که بله شی د سه زیبون مختلف «سلام» نوشته استه. | * استفاده از مالومات NDIS به زیبونای دیگه |
| کدام کس یک شرکت کننده ره کمک مونه. | * کمکایی ره که نیاز دیرن بدست بیارن |
| 2 نفر یکجای طرف یک سند توغ مونن. د بله سر ازوا یک گروپی از حباب گفتاری قد یک انگشت ایرکه بالاگرفته د داخل شی استه. | * شریک کیدون تجربای خوب شی قد پلانگذار شی. |

### اقدام 4

|  |  |
| --- | --- |
| یک کارگر NDIS یک کسی ره کمک مونه. د پشت سر شی یک نقشه دنیا استه که یک تیر طرف استرالیا نیشو میدیه. | مو مالومات ره قد کارمندا و شریکای خو شریک مونیم که چی رقم کسایی که تازه د استرالیا امدن ره کمک کنیم.  ای شامل کمکای موشه که بلده **پناهندا** ایمن استه. |
| یک گروپی از پناهندا وسایل خوره از یک دشت انتقال میدین. | یک پناهنده کسی استه که مجبور شده کشور خوره ترک کنه.   * بخاطر خشونت - وقتیکه یک کسی به شمو صدمه میرسننه * تاکه اونا درامان بومنن. | | |
| یک کارگر NDIS یک سند د دست شی استه. د پالوی ازوا یک حباب فکری قد یک نشان مالوماتی د داخل شی قد یک انگشت ایرکه بالاگرفته استه. | مو یقین خوره ثابت خواد کدیم که اکثر از کارمندا و شریکای مو بی تنن ای مالومات ره پیدا کیده و استفاده کنن. |
| یک نفر سند NDIS ره د دست خو گرفته. | مو توسط ازیکه چی قدر پناهندا و نفرای نو د استرالیا استن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه.   * د NDIS سهم بیگرن * از NDIS استفاده کنن. | |

### اقدام 5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک کارمند دولتی که کدام کسی ره کمک مونه و یک سند NDIS. | مو قد دیگه نهادای دولتی همکاری مونیم تا مردم ره خوبتر کمک کنیم که از NDIS استفاده کنن. | |
| 2 نفر دست خوره طرف یک تیر دراز کیده که طرف استرالیا اشاره مونه. | ای شامل موارد زیر موشه:   * پناهندا * کسایی که نو د استرالیا امدن. | |
| یک نفر سند NDIS ره د دست خو گرفته. د پالوی ازوا یک علامت مالوماتی ویک انگشت ایرکه بالاگرفته قد یک تیری استه که روی شی طرف بال استه. | مو د باره کسایکه تازه د استرالیا امده مالومات میگریم تاکه سهم گرفتو د NDIS ره بلده شی آسوتر کنیم.  ای شامل **ارزیابی هایی** موشه که اونا انجام ددن. | |
| یک سند ارزیابی یک لست قد دو علامت تیک ره نیشو میدیه.  **ارزیابی** | از طریق ارزیابی ها مو موفامیم که:   * معیوبیت شیم چی رقم بله زندگی شیم تاثیر نه * بلده NDIS به چی کمکای نیاز دیرید. | |
| یک گروپی از مردم. نفر وسطی یک سند NDIS ره د دست خو گرفته. | مو توسط ازیکه چی قدر پناهندا و نفرای نو د استرالیا استن د NDIS سهم میگرن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

### اقدام 6

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر د پشت یک درازچوکی استه که بله شی «کمسیون NDIS» نوشته استه.  **کمسیون NDIS** | مو قد **کمسیون کیفیت و حفاظت NDIS** همکاری نیم که بلده طریقه کاری خو قانونای نو ایجاد کنیم.  مو اوناره کمسیون NDIS موگیم. |
| یک نفر هردو انگشت ایرکه خوره بالا گرفته. د بله سر شی یک نشان ایمنی و یک نشان از یک کارگر NDIS استه که یک نفر دیگه ره کمک مونه. | کمسیون NDIS یقین خوره ثابت مونه که نفرای معیوب که د NDIS شرکت مونن:   * ایمن باشن * خدمات خوب درشی بیرسه. |
| یک نفر فکر مونه و بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت سوالیه د داخل شی استه. د پالوی شی یک سندی استه که یک علامت تیک و صلیب ره نیشو میدیه. | ای قانونا مردمای معیوب CALD ره کمک مونه که:   * تجربای خوره قدازمو شریک کنن * د باره تصمیمای که NDIA میگره سوال پرسان کنن. |
| کدام کسی یک نفر ره کمک مونه که د پالوی شی یک حباب گفتاری استه. | مو بهترین طریقه ره پیدا نیم که نفرای معیوب CALD ره کمک کنیم تا تجربای خوره شریک کنن. | |
| 3 نفر و 2 نفر دستای خوره بال گرفتن. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه. | مو توسط ازیکه چی قدر نفرای معیوب CALD تجربای خوره قد ازمو شریک مونن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. | | |

## 2. یقین خوره ثابت کنیم که کارمندای مو مهارت درست ره دشته شن

### اقدام 7

|  |  |
| --- | --- |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ره توغ مونن که یک نمایش ره ارائه مونه. | مو بلده کارمندا و شریکای خو برنامای آموزشی نو ایجاد مونیم.  مو قد جامعه و نهادای دولتی کار مونیم تا ای برنامه ره جور کنیم. |
| یک کارگر NDIS قد یک نفر CALD قول میدیه و د بله سر اوزا یک نشان ایمنی استه. | ای آموزش کارمندا و شریکای ازمو ره کمک مونه یاد بیگرن که چی رقم به طور ایمن قد مردمای CALD متصل شونن. |
|  | مو توسط ازیکه چند نفر از کارمندا و شریکای مو موارد زیر ره انجام میدیه چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ر که یک نمایش ره ارائه مونه و یک نشان تیک ره توغ مونن. | * آموزش ره تکمیل مونن |
| یک نفر کسی دیگه ره کمک مونه ویک علامت ایمنی. | * موفامن که چی رقم مردما ره طوری کمک کنیم که بلده تمام فرهنگا ایمن باشن. |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک نه و یک انگشت ایرکه بالاگرفته و یک تیر به طرف بالا. | مو توسط ازیکه شرکت کنندای CALD قد ازمو بوگین که چی قدر تجربای خوبتر قد کارمندا و شریکای ازمو دیرن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

### اقدام 8

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر د یک دفتر یک جای کار نن. یک نفر از کمپیوتر استفاده نه. | مو مردمای زیادتر CALD ره کمک مونیم که قد ازمو کار کنن.  ای شامل مردمای CALD قد معیوبیت موشه. |
| یک سند پلان نیشو میدیه که 2 کارمند CALD قد یکدیگه خو قول میدین.  **پلان** | مو یک پلانی ره ایجاد مونیم که طریقه استخدام کیدون کارمندای CALD ره شریک کنیم. |
| 2 کارمند NDIS. یک شی معیوب استه و دیگه شی از مردمای CALD استه. | مو توسط ازیکه چند نفر از کارمندا NDIA مو موارد زیر ره دیره چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه.   * معیوبیت دیرن * از پیشینه های CALD استن. |

### اقدام 9

|  |  |
| --- | --- |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ره که یک نمایش ره ارائه مونه و یک نشان تیک به طرف بالا ره توغ مونن. | مو بلده ارائه آموزش زیادتر بلده کارمندا و همکاری خو قد دیگرو هم کار مونیم. |
| 3 کارگر د پیش ساختمان یک دفتر. | مو بلده اجرای ازی قد جامعه و نهادای دولتی کار مونیم. |
|  | مو یقین خوره ثابت مونیم که ای آموزش کارمندا و شریکای موره کمک کنه تا بوفامن حمایتی ره ارائه کنن که: |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه ویک نشان ایمنی. | * بلده تمام فرهنگا ایمن باشه. |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه. | * به کسایی که **صدمه روانی** ره تجربه کیدن کمک کنه. |
| یک نفر ناراحت مالوم موشه. د بله سر شی یک حباب فکری استه که اوناره د حال گریه کیدو نیشو میدیه و د پالوی شیی یک نشان مشکل استه. | صدمه روانی طریقه احساس شیم د باره کدام چیز بد که بلده شیم اتفاق افتاده استه.  بلده مثال، شاید احساس ترس یا پریشانی کنید.  صدمه روانی می تینه بله مردم به طریقای مختلف تاثیر کنه. |
|  | مو توغ مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از: | |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ر که یک نمایش ره ارائه مونه و یک نشان تیک ره توغ مونن. | * کارمندا و شریکا آموزش ره تکمیل مونن |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره د زیر یک انگشت ایرکه بالا گرفته و یک حباب گفتاری کمک مونه. | * شرکت کنندای CALD تجربه خوب ره قد کارمندا و شریکای ازمو شریک مونن. |

### اقدام 10

|  |  |
| --- | --- |
| یک کسی بلده یک اتاق پر از نفر نمایش ارائه مونه. | مو کارمندا و شریکای خوره آموزش می دیم که چی رقم حمایتای زبانی ره استفاده کنن.  ای شامل **ترجمانا** هم موشه. |
| یک ترجمان که دحال گفتگو قد 2 نفر دیگه استه. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | یک ترجمان کسی استه که:   * د زیبون خود شیم توره موگیه * شیموره کمک نه قد دیگرو توره بوگید * شیموره کمک مونه که توره اگو کس ره بوفامید. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ای اطمینان میدیه که کارمندا و شریکای مو: | |
| 2 نفر یکجای طرف یک سند توغ مونن. د بله سر ازوا یک گروپی از حباب گفتاری استه. | * بوفامن که چی رقم حمایتای زبانی ره پیدا کیده و استفاده کنن |
| یک نفر د حال گفتگو قد یک ترجمان. | * قد ترجمانا خوبتر ارتباط برقرار کنن. |
|  | مو توسط پیگیری سوابق زیر چک مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه: |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ر که یک نمایش ره ارائه مونه و یک نشان تیک ره توغ مونن. | * کارمندا و شریکا آموزش ره تکمیل مونن |
| 2 نفر د حال گفتگو قد یک ترجمان. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | * شرکت کنندای CALD از خدمات ترجمانی استفاده مونن. |

### اقدام 11

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو یک پلانی جور مونیم تا NDIA ره یک جای کاری جور کنیم که: |
| یک نفر دست خو بال گرفته و د پالوی شی یک نشان ایمنی استه. | * بلده تمام فرهنگا ایمن باشه |
| یک نشان شرکت کننده قد یک نشان تیر د گرد شی. | * همه شمول باشه. |
| 2 نفر یکجای از کمپیوتر استفاده نن. | مو توغ مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از نفرای CALD:   * کار خوره قد ازمو ادامه میدین * توانایی رشد **حرفه** خوره دیرن. |
| یک نفر کالای کار پوشیده قد یک تیر که به طرف امزی نفر که کالای آشپزی پوشیده اشاره نه. | یک حرفه عبارت از مسیری استه که شیمو د یک بخش کاری که انتخاب مونید ادامه می دید. |

### اقدام 12

|  |  |
| --- | --- |
| 2 کارگر به زیبون Auslan قد یکدیگه خو توره موگین. د بله سر ازوا یک نشان Auslan استه. | مو یک گروپی از کارمندا و شریکا ره ایجاد مونیم که مهارتای خوره قد دیگه کارمندا شریک کنن.  بلده مثال، مهارت مثل Auslan. |
| یک نفر کمکی به یک طفل زیبون اشاره ای ره یاد میدیه. | به ای معنی که مو می تنیم کسایی ره که کر استن یا شنوایی شی خوب نیسته کمک کنیم. |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه. د پالوی ازوا یک علامت انگشت بالاگرفته و یک تیری استه که روی شی طرف بال استه. | مو توسط ازیکه چند نفر از کارمندا و شریکای مو د کمک کیدون نفرای کر و کسایکه د شنوایی مشکل دیرن خوبتر موشن، چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
|  | مو همچنین توسط ازیکه نفرای کر و کسایکه د شنوایی مشکل دیرن د باره موارد زیر چی رقم اظهار نظر مونن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
| کدام کس یک نفر دیگه ره کمک مونه. | * چی قدر خوب مو اوناره کمک مونیم |
| یک نفر از لپتاپ استفاده نه. | * پیدا کیدو و استفاده خدمات NDIS چی قدر آسو استه. |

## 3. مو مالومات ره چی رقم شریک مونیم

### اقدام 13

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو د باره طریقه اجرای موارد زیر رهنمایی های نو ایجاد خواد کدیم: |
| یک کارگر NDIS قد یک شرکت کننده د حال قول ددو استه. د پالوی ازوا یک علامت انگشت بالاگرفته قد یک تیری استه که روی شی طرف بال استه. | * بهترین ارتباط قد نفرایی معیوب CALD |
| یک سند مالوماتی و یک کمپیوتر که یک نشان مالومات ره نیشو میدیه. | * شریک کیدون مالومات به طریقای مختلف. |
|  | بلده ایجاد ازی رهنمایی ها، مو قد مراجع زیر کار خواد کدیم: |
| 3 نفر د پشت یک درازچوکی استه که بله شی «کمسیون NDIS» نوشته استه.  **کمسیون NDIS** | * کمسیون مربوطه NDIS |
| 3 نفر د پیش ساختمان یک دفتر. | * سازمانایی که نفرای معیوب CALD ره کمک مونن. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | مو از رهنمایی های زیر بلده ارتباط خوبتر قد CALD استفاده مونیم: | |
| یک گروپی از مردمای CALD. | * شرکت کننده | |
| یک گروپی از نفرا. 2 نفر دستای خوره بال گرفتن. | * جوامع. | |
|  | مو توسط گوش ددو به مراجع زیر چک مونیم که ای پلان کاری تاثیر مونه یا نه: | |
| یک گروپی از شرکت کنندای CALD طرف خودون خو اشاره مونن و دستای خوره بال گرفتن. | * شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن |
| کدام کس یک شرکت کننده ره کمک مونه. | * مردمایی که نفرای معیوب CALD ره کمک مونن. |
| یک گروپی از ارائه کنندا موسخندی مونن. | * **ارائه کنندا**. |
| 3 ارائه کنندا. یکدنه شی گوشکی داکتر (stethoscope) د گردون شی استه. دیگه شی د دست شی یک سند استه. | ارائه کنندای که نفرای معیوب ره قد ارائه کیدون یک خدمت کمک مونن. |

### اقدام 14

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر به کسی دیگه کمک نه که از لپتاپ استفاده کنه. د بلی سر ازوا یک علامت تیک و یک علامت انگشت ایرکه بالا گرفته استه. | مو استفاده از خدمات آنلاین خوره بلده جوامع CALD آسوتر مونیم.  بلده مثال، وبسایت NDIS. |
|  | مو ای کار ره به گونه زیر انجام می دیم: |
| یک نفر سند ره د دست خو گرفته. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی و یک علامت تیک ره نیشو میدیه. | * شریک کیدون مالومات به زبانی که مردمای CALD بوفامن |
| کدام کسی یک نفر دیگه ره کمک مونه که یک سند ره بخوانه. د بله سر نفری که کمک موشه یک علامت سوالیه د داخل یک حباب فکری استه. | * حمایت مردمای CALD د صورتیکه مالومات ره د زبانی شریک کنیم که اونا نه فامن. |
| یک نفر از لپتاپ استفاده نه و یک علامت تیر به طرف بالا. | مو توسط ازیکه چند نفر از نفرای CALD از خدمات آنلاین مو استفاده نن توغ نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

### اقدام 15

|  |  |
| --- | --- |
| 3 حباب گفتاری 3 زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | مو رهنمایی ره ایجاد مونیم که به کدام زوبانا مالومات NDIS ره شریک کنیم.  به ای معنی که تعداد زیادتری از مردمای CALD می تنن NDIS ره بوفامن. |
|  | بلده ایجاد ازی رهنمایی ها، مو قد مراجع زیر کار خواد کدیم: |
| یک گروپی از مردمای CALD. | * جوامع CALD |
| 3 نفر د پشت یک درازچوکی استه که بله شی «کمسیون NDIS» نوشته استه.  **کمسیون NDIS** | * کمسیون مربوطه NDIS |
| 3 نفر د پیش ساختمان یک دفتر. | * سازمانایی که نفرای معیوب CALD ره کمک مونن. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | مو توغ مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند دنه از: | |
| 3 سند نوشته شده د 3 زیبون بغیر از انگلیسی. | * اسنادایی ره که مو به زیبون غیر از انگلیسی شریک مونیم. |
| کدام کسی انگشت ایرکه خوره د زیر یک حباب گفتاری بال گرفته که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | * مردمای CALD بلده ازمو بوگیه که اونا می تنن مالومات NDIS ره د زیبون از خودون خو پیدا کنن. |

### اقدام 16

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک پلانگذار NDIS و یک حباب گفتاری. | کلماتی مشخصی استه که مو بلده توضیح ددون NDIS استفاده نیم.  مو منابعی ره به زیبونای مختلف جور مونیم تاکه معنی ازی کلما ره توضیح بی دیم. | |
| یک نفر د حال سند خواندو و د بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت تیک استه. | ای به مردمای زیادتری کمک مونه که مالومات NDIS ره بوفامن. |
| یک نفر یک سند مالوماتی ره به یک کسی دیگه میدیه. | ای به ترجمانا کمک مونه تا مالومات NDIS ره قد شرکت کنندای CALD شریک کنن. |
|  | مو توغ نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از ترجمانا: |
| 3 کارگر NDIS کدام کسی ر که یک نمایش ره ارائه مونه و یک نشان تیک ره توغ مونن. | * آموزش خوره تکمیل مونن که NDIS ره خوبتر بوفامن |
| 2 نفر یکجای از یک لپتاپ استفاده نن. | * از منابع ازمو استفاده مونن. |

### اقدام 17

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر به کسی دیگه یک سند ره میدیه. د بله سر شی یک حباب گفتاری قد یک نشان مالوماتی د داخل شی استه. | مو مالومات مربوط به طریقه پیدا کیدو و استفاده خدمات ترجمانی ره قد مردمای CALD شریک مونیم. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ای شامل ازی موشه: |
| یک گروپی از نفرا. 2 دنه شی دستای خوره بال گرفتن. | * جوامع CALD |
| یک نشان شرکت کننده که یک گروپی از شرکت کنندا ره نیشو میدیه. دو دنه شی دست خوره بال کیده. | * شرکت کنندای CALD |
| 3 ارائه کنندا. یک دنه شی یک گوشکی داکتر ره گرفته. دیگه شی د دست شی یک سند استه. | * ارائه کنندا. |
| 2 نفر د حال گفتگو قد یک ترجمان. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | مو توسط ازیکه چی قدر زیاد مردم از خدمات ترجمانی استفاده نن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه.  ای شامل موارد زیر موشه:   * شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن * کارمندا و شریکای مو * ارائه کنندا. | |
| یک نفر دست خو بال گرفته و د پالوی شی یک نشان گفتاری استه. | مو همچنین به چیزایی که اونا د باره تجربه خو ازی خدمات قدازمو موگین گوش مونیم. |

### اقدام 18

|  |  |
| --- | --- |
| 2 کارگر NDIS قد یک شرکت کننده ملاقات مونن. د پالوی ازوا یک نشان اصلاح کیدو استه. | مو طریقه پلانگذاری و اجرای جلسای خوره قد شرکت کنندای CALD اصلاح مونیم.  ای شامل موارد زیر موشه:   * اسفتاده از ترجمانایی که شرکت کندای کالد دوست دیرن * جلسای طولانی میگرن. |
| یک کارگر NDIS و. د بله سر شی یک حباب فکری قد یک نشان تیک د داخل شی استه. | مو یقین خوره ثابت مونیم که تمام کارمندا و شریکای ازمو بوفامن که مو ای جلسا ره چی رقم برنامه ریزی کیده و اجرا مونیم. |
|  | مو توغ مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از: | |
| یک کارگر NDIS، یک ترجمان و یک شرکت کننده د زیر یک حباب گفتاری ملاقات مونن. | * از ترجمانا بلده کمک به شرکت کنندای CALD د جلسا استفاده موشه |
| یک شرکت کننده د زیر یک نشان انگشت ایرکه بالاگرفته و یک نشان تیر طرف بالا د بین یک حباب گفتاری. | * شرکت کنندای CALD موره موگین که اونا تجربه خوبی قد ترجمانا د جلسای خو دیشتن. | | |

## 4. انتخاب و کنترول

### اقدام 19

|  |  |
| --- | --- |
| یک کارگر NDIS یک سند ره به کمسیون NDIS تاول مونه. د بله سر شی یک حباب گفتاری قد یک نشان مالوماتی د داخل شی استه. | مو قد کمسیون NDIS همکاری مونیم تا مالومات ره قد ارائه کنندا شریک کنیم.  ای شامل مالوماتی موشه که ارائه کنندا بلده ازی که یقین خوره ثابت کنه که خدمات شی بلده تمام فرهنگا ایمن استه نیاز دیرن. |
| یک ارائه کننده یک شرکت کننده ره د خوردو کمک مونه. | به ای معنی که ارائه کنندای زیادی موفامن که چی رقم شرکت کنندای CALD ره به طریقایی که نیاز دیرن کمک کنن. |
| 3 ارائه کننده د بله سر شی یک حباب گفتاری قد یک نشان مالوماتی د داخل شی استه. | مو توسط ازیکه ارائه کننده خدمات د باره ازی مالومات چیز موگیه چک مونیم که آیا ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
|  | بلده مثال، چی چیزی ره اونا د باره ازیکه ای مالومات چی قدر خوب اوناره کمک مونه که موارد زیر ره انجام بیدین باید بوگین: |
| یک کارمند مراقبت صحی و یک نفر دیگه د زیر یک علامت تیک د داخل یک حباب گفتاری. | * حمایتای که مردمای CALD نیاز دیرن خوبتر بوفامن |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه ویک نشان ایمنی د پالوی شی استه. | * خدمات ایمن ره بلده تمام فرهنگا ارائه کنن. |

### اقدام 20

|  |  |
| --- | --- |
| یک شرکت کننده از بین 3 حمایت ها یکی ره انتخاب مونه. اونا شامل یک مگس‌گیر و یک چوب رولک، یک موتر ون و یک کارگر NDIS استه که یک شرکت کننده ره کمک مونه. | مو قد کمسیون NDIS همکاری مونیم تا شرکت کنندای CALD ره کمک کنیم تا حق انتخاب و کنترول زیادتری دیشته باشن. |
|  | ای شامل شریک کیدون مالومات قد شرکت کنندای CALD موشه که اونا چی رقم می تنن: |
| یک دست که از بین 3 ارائه کننده یکی ره انتخاب مونه. | * ارائه کننده خودون خوره انتخاب کنن |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه ویک نشان تغیر. | * ارائه کننده خوره تبدیل کنن |
| یک سند شکایت که یک علامت ایرکه پایین گرفته د داخل یک حباب گفتاری ره نیشو میدیه.  **شکایت** | * یک **شکایت** درج کنن. |
| یک نفر دست خوره بال گرفته و د پالوی شی یک علامت ایرکه پایین گرفته د داخل یک حباب گفتاری استه. | وقتیکه یک شکایت مونید، بلده کدام کسی موگید که اگو چیز:   * درست انجام نشده * به خوبی کار نه نه. |
| یک شرکت کننده قد 3 حباب گفتاری فکر نه. اولین حباب فکری یک ارائه کننده ره قد یک علامت تیک نشیو میدیه، دومی شی یک انگشت ایرکه پایین گرفته ره نیشو میدیه و سومی شی یک علامت تیک و صلیب ره نیشو میدیه. | مو توخ نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از نفرای CALD شریک مونن که اونا فامیدن:   * از کجا موفامن که یک ارائه کننده بلده ازوا مناسب استه * چی رقم یک شکایت ره درج کنن * **حقوق** شی بلده انتخاب و کنترول. |
| یک سندی که بله شی «Rights (حقوق)» نوشته استه.  **حقوق** | حقوقی که تعیین مونه مردم به طریقای زیر قد شیم رفتار کنن:   * منصفانه * برابر. |

### اقدام 21

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند قوانین که لستایی از علامت تیک و صلیب ره نیشو میدیه.  **قانونا** | مو قد کمسیون NDIS همکاری مونیم تا قانونای نو ره جور کنیم که ارائه کنندا باید از شی پیروی کنن. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ای قانونا توجه شی بله ازی استه که ارائه کنندا باید خدماتی ره ارائه کنن که: |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه ویک نشان ایمنی د پالوی شی استه. | * بلده تمام فرهنگا ایمن باشه |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک مونه. | * شرکت کنندای CALD ره که صدمه روانی ره تجربه کیدن کمک کنه. |
| یک کسی سند به دیگه نفر میدیه. | وقتیکه مو ای قانونا ره جور کدیم، ایناره قد ارائه کنندا و شرکت کنندای CALD شریک خواد کدیم. |
| یک ارائه دهنده و یک شرکت کننده دبله سر شی یک حباب گفتاری. | مو د اظهارنظر ارائه کنندا و شرکت کنندای CALD د باره ازیکه ای قانونا چی قدر خوب کار مونن گوش خواد کدیم. |
| یک ارائه دهنده دستای خو بال گرفته د بال و زیر شی 3 خدمات استه. اونا شامل یک مگس‌گیر و یک چوب رولک، یک موتر ون و یک ارائه کننده استه که یک شرکت کننده ره کمک مونه. | مو توسط ازیکه چند دنه ارائه کننده خدماتی ره ارائه مونه که ازی قانونا پیروی مونن چک مونیم که آیا ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

### اقدام 22

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 کارگر و یک ساختمان اداری د پشت یک موانع. | مو به موانعی که باضی سازمانایی که مردمای CALD ره کمک مونن دچار استن نگاه خواد کدیم.  مو قد دیگه نهادای دولتی بلده از بین بردون ازی موانع همکاری خواد کدیم. | |
| یک کارگر NDIS یک شرکت کننده ره کمک نه و یک تیر به طرف بالا. | مو یقین خوره ثابت خواد کدیم که سازمانایی که نفرای معیوب CALD ره کمک مونن بی تنن خدمات زیادتری NDIS ره ارائه کنن. |
| 3 کارگر د پشت یک موانع و یک تیر به طرف پایین. | مو توسط ازیکه چند دنه سازمانا موانعی کمتری ره تجربه مونن چک مونیم که آیا ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

### اقدام 23

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو قد دیگه نهادای دولتی کار مونیم تا یقین خوره ثابت کنیم ترجمانای زیادتری موارد زیر ره بوفامن: |
| یک نفر سند NDIS ره د دست خو گرفته. | * خود NDIS |
| یک سندی که بله شی «Rights (حقوق)» نوشته استه.  **حقوق** | * حقوق نفرای که یک معیوبیت دیرن. |
| 2 شرکت کننده و یک ترجمان د زیر یک حباب گفتاری گفتگو مونن که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. د پالوی شی یک تیر استه که به طرف بالا اشاره مونه. | مو یقین خوره ثابت مونیم که ترجمانای زیادی باشن که شرکت کنندای CALD ره حمایت کنن. |
| یک سند که یک علامت تیک ره د داخل یک حباب گفتاری نیشو میدیه. | مو همچنین توغ مونیم که بلده حمایت ترجمانا چند دنه برنامه وجود دیره. |
| 3 ترجمان که طرف خودون خو اشاره مونن و دستای خوره بال گرفتن. | مو توسط ازیکه چند دنه ترجمان موجوده تا شرکت کنندای CALD ره قد NDIS کمک کنه توغ مونیم که آیا ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |

## 5. مالومات د باره شرکت کنندای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن

### اقدام 24

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر د زیر کلمه «CALD». | مو قد دیگو کار مونیم تا توافق کنیم که چی رقم معنی «CALD» ره توضیح بیدیم. |
|  | مو قد مراجع زیر کار خواد کدیم: |
| یک گروپی از مردمای CALD. | * جوامع CALD |
| یک کارگر دولت د پیش یک ساختمان دولتی سخنرانی مونه. | * دیگه نهادای دولتی. |
| یک گروپی از مردمای CALD. | طریقه ای که مو CALD ره توضیح می دیم کمک خواد کد که:   * تمام مردمای CALD   و   * تجربای مختلف شی ره. |
| یک گروپی از مردم و د بله سر شی یک انگشت ایرکه بالاگرفته استه. | مو موفامیم ای زمانی درست استه که جوامع CALD موافق باشه که ای درست استه. |
| یک نفر یک سند ره نوشته نه و یک گراف بار. | ازو باد مو طریقه جم آوری **مالومات** خوره اصلاح مونیم تا طریقه توضیح ددو به «CALD» خوره حمایت کنیم. |
| یک سند مالوماتی، یک سند سوابق و یک گراف میله ای.  **سوابق** | وقتی که مو د باره مالومات توره موگیم، به ای معنی یه:   * حقیقتا * مالومات * سوابق. |
| یک نفر دست خو بال گرفته و یک حباب گفتاری قد یک علامت ندائیه د داخل شی. د پالوی شی یک گراف بار استه. | مو توسط پیگیری مقدار مالومات جم آوری شده خو توغ مونیم که ای اقداما تاثیر مونه یا نه.  ای شامل مالوماتی موشه که نیازمندی های شرکت کنندای CALD ره حمایت مونه. |

### اقدام 25

|  |  |
| --- | --- |
| یک کمپیوتر یک گراف ره نیشو میدیه. | مو مالومات نو ره از شرکت کنندای CALD تحقیق کیده و شریک مونیم.  ای کار کارمندا و شریکای موره کمک مونه که تصمیمای خوبتری بیگرن. |
| 2 نفر یکجای از یک لپتاپ استفاده نن و یک گراف درجه. | مو طریقه جم آوری مالومات خوره از شرکت کنندای CALD اصلاح مونیم. |
| یک کمپیوتر که یک گراف و یک علامت تیک ره نیشو میدیه. | مو توسط ازیکه چی قدر مردم می تنن از مالوماتی که مو د باره شرکت کنندای CALD جم آوری مونیم استفاده نه چک کنیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. |
| 3 کارگر NDIS د زیر یک علامت تیک و یک چلیپا د داخل یک حباب گفتاری. | مو همچنین توسط گوش ددو به ای که ای مالومات چی رقم د بله تصمیم گیری مردما تاثیر مونه چک کنیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه.  ای شامل کارمندا و شریکای مو موشه. |

## 6. مو چی رقم قد جامعه متصل موشیم

### اقدام 26

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو د باره ازیکه چی رقم مالومات ره قد جوامع CALD شریک کنیم یک پلانی ره د باره موارد زیر جور خواد کدیم: |
| یک نفر سند NDIS ره د دست خو گرفته. | * خود NDIS |
| یک گروپی از مردمای CALD دستای خوره بال گرفتن و طرف خودون خو اشاره مونن. | * حقوق نفرای معیوب CALD. |
| یک گروپی از مردم طرف خودون خو اشاره مونن و دستای خوره بال گرفتن. د بله سر شی یک حباب گفتاری قد یک نشان تغیر د داخل شی. | این پلان کمک خواد کد تا **طرزفکری** که باضی از جوامع نسبت به معیوبیت دیره تغیر کنه.  طرزفکر شیم چیزایی استه که شیمو فکر، حس مونید و باور دیرید. |
| یک نفر و بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت معیوبیت د داخل شی استه. د پالوی ازوا یک انگشت ایرکه به طرف پایین استه. | بلدی مثال، باضی کسا د باره معیوبیت فکر بد دیرن.  و ای کارا باعث موشه که مردمای معیوبت CALD از خدمات NDIS استفاده نکنن. |
|  | بلده ایجاد ازی استراتجی، مو قد مراجع زیر کار خواد کدیم: |
| یک گروپی از مردمای CALD. | * جوامع CALD |
| 3 نفر د پشت یک درازچوکی استه که بله شی «کمسیون NDIS» نوشته استه.  **کمسیون NDIS** | * کمسیون مربوطه NDIS. |
|  | مو توغ مونیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه توسط ازیکه چند نفر از: | |
| یک نشان شرکت کننده و یک تیر روی به طرف بالا. | * شرکت کنندای CALD که د NDIS سهم بیگرن | |
| یک گروپی از مردم د زیر یک علامت تیک د داخل یک حباب فکری. | * جوامع CALD از NDIS سر در بیرن و استفاده کنن. |

### اقدام 27

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو فعالیتا از سازمانای اجتماعی ره کمک مونیم که: |
| یک نفر یک سند مالوماتی ره به یک کسی دیگه تحویل میدیه. | * د باره NDIS مالومات شریک کنن |
| یک گروپی از مردم طرف خودون خو اشاره مونن و دستای خوره بال گرفتن. د بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت معیوبیت د داخل شی استه و یک انگشت ایرکه بالاگرفته روی به طرف بالا. | * طرزفکر ره د باره معیوبیت د جوامع CALD خوبتر کنن. |
|  | مو توسط ازیکه چی قدر از جوامع CALD در موارد زیر سهم میگرن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه: |
| 3 نفر. نفر وسطی یک سند NDIS ره د دست خو گرفته. | * خود NDIS |
| 3 نفر یکجای لبخند میزنه. | * فعالیتا از سازمانای اجتماعی. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | مو توسط ازیکه چی قدر از جوامع CALD موارد زیر ره موفامن چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه: |
| یک نفر انگشت ایرکه خوره بالا گرفته و د بله سر شی یک حباب فکری قد یک سند NDIS د داخل شی استه. | * NDIS ره موفامن |
| کدام کسی انگشت ایرکه خوره بالا گرفته و بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت معیوبیت د داخل شی استه. | * معیوبیت ره موفامن |
| کدام کس فکر نه و بله سر شی یک حباب فکری قد یک علامت معیوبیت د داخل شی استه. د پالوی ازوا یک علامت انگشت بالاگرفته قد یک تیری استه که روی شی طرف بال استه. | * طرزفکر خوبتری نسبت به معیوبیت دیرن. |

### اقدام 28

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک گروپی از متخصصای صحی د یک جلسه یادداشت میگرن. | مو قد سازمانای اجتماعی کار مونیم تا مهارتای خدمات ره بیرون از NDIS ایجاد کنیم.  بلده مثال، داکترا. | |
| 2 متخصص صحی و یک سند NDIS. | مو یقین خوره ثابت مونیم که زیادتری از خدمات بوفامن چی رقم مردمای معیوب CALD ره کمک کنن تا د NDIS سهم بیگرن. |
| کدام کسی بلده یک اتاق پر از نفر نمایش ارائه مونه. | مو توسط ازیکه چند دنه برنامه ره مو کمک مونیم تا به خدمات کمک کنه ای رقم مهارتا ره ایجاد کنه، چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه. | |
|  | مو همچنین قد گوش کیدو به موارد زیر چک نیم که ای اقدام تاثیر مونه یا نه: | | |
| 2 نفر د حال گفتگو استن و د بله سر شی یک حباب گفتاری استه. | * جوامع CALD د باره خدماتی که د باره NDIS مشوره میدیه حق اظهارنظر دیشته شن | | |
| 3 نفر د پیش یک لپتاپ د حال گفتگو استن. | * ای خدمات موره موگیه که ای برناما چی قدر خوب اوناره کمک مونن. | |

## مالومات زیادتر

بلده کسب مالومات زیادتر د باره ازی پلان کاری، لطفاً قد مو تماس بیگرید.

|  |  |
| --- | --- |
| یک نشان وبسایت. | شیمو می تنید از وب سایت مو دیدن کنید.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| یک نشان تلفون. | شیمو می تنید بلده ازمو زنگ ده اید.  110 800 1800 |
| آرم فیس بوک. | شیمو می تنید موره د فیسبوک دنبال کنید.  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| آرم تویتر. | شیمو می تنید موره د تویتر دنبال کنید.  NDIS@  نام دیگه تویتر X استه. |

### کمک بلده توره گفتو قد ازمو

|  |  |
| --- | --- |
| یک نشان گفتگوی انترنتی.  **گفتگوی انترنتی** | می تنید آنلاین با استفاده از گزینه گفتگوی انترنیتی د بالنه طرف وب سایت مو قد مو توره بوگید.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | اگه د یک زیبون بغیر از انگلیسی توره موگید، می تنید بلده مو زنگ ده اید: |
| یک نشان خدمت ترجمانی شفاهی و کتبی. | خدمت ترجمانی شفاهی و کتبی (TIS)  450 131 |
|  | اگه مشکل شنوایی یا توره گفتو درید، می تنید زنگ ده اید: |
| یک نشان TTY.  **سلام** | TTY  677 555 1800 |
| یک نشان بگو و بشنو. | Speak and Listen  727 555 1800 |
| نشان خدمات بازپخش ملی. | خدمات ملی ریلی  677 133  [www.accesshub.gov.au/about-the-nrs](http://www.accesshub.gov.au/about-the-nrs) |

## لست کلمه

ای لیست توضیح میدیه که کلمای **پررنگ** د ای پلان چی معنی میدیه.

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند ارزیابی یک لست قد دو علامت تیک ره نیشو میدیه.  **ارزیابی** | ارزیابی ها  از طریق ارزیابی ها مو موفامیم که:   * معیوبیت شیم چی رقم بله زندگی شیم تاثیر نه * بلده NDIS به چی کمکای نیاز دیرید. |
| یک گروپی از مردم طرف خودون خو اشاره مونن و دستای خوره بال گرفتن. د بله سر شی یک حباب گفتاری استه. | طرزرفتار  طرزفکر شیم چیزایی استه که شیمو فکر، حس مونید و باور دیرید. |
| یک نفر د پشت یک موانع. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | موانع  یک موانع چیزی استه که شیمو ره جلوگیری نه از چیزی که:   * نیاز دیرید انجام بی دید * می خوایید انجام بی دید. |
| یک نفر کالای کار پوشیده قد یک تیر که به طرف امزی نفر که کالای آشپزی پوشیده اشاره نه. | حرفه  یک حرفه عبارت از مسیری استه که شیمو د یک بخش کاری که انتخاب مونید ادامه می دید. |
| یک نفر دست خوره بال گرفته و د پالوی شی یک علامت ایرکه پایین گرفته د داخل یک حباب گفتاری استه. | شکایت  وقتیکه یک شکایت مونید، بلده کدام کسی موگید که اگو چیز:   * درست انجام نشده * به خوبی کار نه نه. |
| یک گروپی از نفرا د زیر یک نشان ایمنی. | ایمنی فرهنگی  ایمنی فرهنگی زمانی استه که مو:   * به فرهنگ مردم احترام مونیم * به مردم احساس ایمنی بی دیم * به مردم حس تعلق دیشتو ره بی دیم. |
| یک گروپی از نفرای CALD د زیر سه حباب گفتاری استن که بله شی د سه زیبون مختلف «سلام» نوشته استه. | تنوع فرهنگی و زبانی (CALD) (کسایکه از دیگه فرهنگ و زیبو استن)  مردمای که از دیگه فرهنگ و زیبو استن:   * از پیشینه های مختلف استن * د زیبونای بغیر از انگلیسی توره موگیَن. |
| 2 نفر د حال قول ددو استن. د بله سر شی یک حباب فکری قد یک نشان تیک د داخل شی استه. | خدمت مناسب و جوابگوی فرهنگی  خدمات مناسب و جوابگو از نظر فرهنگی زمانی استه که مرکزای خدماتی به فرهنگ و عقیدای مردمی که از خدمات استفاده نن احترام کنن. |
| یک گروپی از نفرا لباس رنگه روشن پوشیدن و یک رقص فرهنگی اجرا مونن. | فرهنگ  فرهنگ شیم شامل ازی چیزا موشه:   * طریقه زندگی شیم * چی چیزایی برای شیم مهم استه. |
| یک سند مالوماتی، یک سند سوابق و یک گراف میله ای.  **سوابق** | مالومات  وقتی که مو د باره مالومات توره موگیم، به ای معنی یه:   * حقیقتا * مالومات * سوابق. |
| یک نفر که طرف خودون خو اشاره نه و دست خوره د پیش 2 نفر دیگه دیراز مونه. | شناسایی  وقتی شیمو به حیث یک بخشی شناسایی موشید، ای تر موگید که شیمو تعلق به یک گروپی خاصی از مردم دیرید. |
| یک گروپی از مردما قد یک تیر که د گِرد ازونا کج شده. | همه شمول  وقتیکه کدام چیز فراگیر باشه، هرکس:   * بی تنن سهم بیگرن * فکر کنن که د نظر گرفته موشن. |
| یک ترجمان که دحال گفتگو قد 2 نفر دیگه استه. د بله سر ازوا یک حباب گفتاری استه که یک زیبون بغیر از انگلیسی ره نیشو میدیه. | ترجمان  یک ترجمان کسی استه که:   * د زیبون خود شیم توره موگیه * شیموره کمک نه قد دیگرو توره بوگید * شیموره کمک مونه که توره اگو کس ره بوفامید. |
| یک پلانگذار NDIA و یک قلم یک پلان NDIS ره نوشته نه. | پلانگذار NDIA  یک پلان کننده NDIA کسی استه که:   * پلانای نوره جور مونن * پلانا ره تغیر میدیه. |
| یک همکار NDIS یک سند ره د پیش یک ساختمان اداری گرفته. | شریکای NDIS.  شریکای NDIS کسایی استن که دیگرو ره کمک مونن خدمات را پیدا کیده و استفاده کنن. |
| 3 نفر د پشت یک درازچوکی استه که بله شی «کمسیون NDIS» نوشته استه.  **کمسیون NDIS** | کمسیون کیفیت و نظارت NDIS (کمسیون NDIS)  کمسیون NDIS یقین خوره ثابت مونه که نفرای معیوب که د NDIS شرکت مونن:   * ایمن باشن * خدمات خوب درشی بیرسه. |
| یک سند نتیجه یک لست قد علامت تیک ره نیشو میدیه.  **نتیجه ها** | نتیجه ها  نتیجا طریقایی استه که کارای ازمو زندگی مردم ره تغیر میدیه. |
| یک نشان شرکت کننده که یک گروپی از شرکت کنندا ره نیشو میدیه. دو دنه شی دست خوره بال کیده. | شرکت کننده  **شرکت کنندا مردمای دارای معیوبیت استن که د NDIS حصه میگرن.** |
| 3 ارائه کنندا. یکدنه شی گوشکی داکتر (stethoscope) د گردون شی استه. دیگه شی د دست شی یک سند استه. | ارائه کنندا  ارائه کنندای که نفرای معیوب ره قد ارائه کیدون یک خدمت کمک مونن. |
| یک گروپی از پناهندا وسایل خوره از یک دشت انتقال میدین. | پناهنده  یک پناهنده کسی استه که مجبور شده کشور خوره ترک کنه.   * بخاطر خشونت * تاکه اونا درامان بومنن. | |

|  |  |
| --- | --- |
| یک سندی که بله شی «Rights (حقوق)» نوشته استه.  **حقوق** | حقوق  حقوقی که تعیین مونه مردم به طریقای زیر قد شیم رفتار کنن:   * منصفانه * برابر. |
| یک سند استراتجی.  **استراتجی** | استراتجی  یک استراتجی عبارت از یک پلانی استه که مو چی رقم چیزا ره خوبتر مونیم. |
| یک نفر ناراحت مالوم موشه. د بله سر شی یک حباب فکری استه که اوناره د حال گریه کیدو نیشو میدیه و د پالوی شیی یک نشان مشکل استه. | صدمه روانی (trauma)  صدمه روانی طریقه احساس شیم د باره کدام چیز بد که بلده شیم اتفاق افتاده استه.  بلده مثال، شاید احساس ترس یا پریشانی کنید.  صدمه روانی می تینه بله مردم به طریقای مختلف تاثیر کنه. |

|  |  |
| --- | --- |
| آرم گروپ دسترسی مالومات. | گروه دسترسی به مالومات ای سند قابل خواندون آسو ره با استفاده از عکاسی موجود و عکسای سفارشی جور کیده. از ای عکسا بدون اجازه استفاده نخاد شد. بلده هر گونه سوال د باره عکسا، لطفاً از وب سایت زیر دیدن کید [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). شماره وظیفه -B5212 ره بوگید. |